

# БІБЛІОС

Журнал бібліографії, критики і рецензій

Ч. 8-9 (64-65)

СЕРПЕНЬ-ВЕРЕСЕНЬ 1960

Р.У.І.



Лесе Українка

\*25.2.1871 - + 1.8.1913

***бібліографія критика рецензій***

Д-р Дмитро Іучинський

**СУМНА, АЛЕ НЕЗАПЕРЕЧНА ПРАВДА**

Ми не єсе, в нашому житті спроможні сприйняти правду як вона є. часто, неприємну правду намагаємося, зі шкодою для самої і правди, якось дивно приховати. Незаперечне, що такий спосіб у нашому житті практикується, зокрема, коли йде про затаски неприємних фактів, що мають менше, або більше значення, хоч цей спосіб не все виходить на користь тим, що затаскують правду. Але, постійне борсання в неправді, прикривання її різноманітними "але", доприваджування неправди до апoteози - це сумне явище так у житті одиниці, як громади й народу. У нашій історії багато записано фактів до яких нам же давно треба б підійти критично й поглянути на них своїми власними очима, розірвати їх своїм власним національним розумом, розважаючи глибоко намі християнсько-релігійні та національні інтереси в цих фактах. Так роблять другі, така метода зобов'язує і нас. Доки ми не навчимося підходити критично до нашої історії, доки не навчимося з неї виминати всі небезпечні підводні скелі об які так часто розбивалося наше історичне життя, доти історія для нас не буде вчителькою життя, а тільки простими схемами дат і фактів, що без глибших студій не дають ніякої практичної користі навіть тоді, коли знатимемо їх напам'ять.

В Українському В-ві "Добра Книжка" з'явилась не тільки цікава, але також дуже важлива праця, що дає певну історичну картину про епохальну по долю нашого церковно-національного життя, але добре було б, коли б ця пресциплена праця була також епохальною, коли йде про наші помилки. Це праця "ВІДРОДЖЕННЯ ЦЕРКВИ В УКРАЇНІ 1917-1930" пера основоположника Української Автокефальної Православної Церкви, Митрополита Василя Липківського. Книжка з'явилася у Торонто в 1959. Друкована в друкарні ОО. Василія у Торонто, багато ілюстрована, друкована на доброякісному папері, сторін 335 + 1 неп. малої вісімки. Складається вона з двох частин: 1-ша це оригінальні записи Митрополита Липківського, 2-га це коментар до першої частини пера о. д-ра Мелеція Соловія, ЧСВВ.

Історію цього рукопису читач знайде у книжці. Він надрукований у ній на 211-тьох сторінках. Навіть, не дивлячись на розмір рукопису, треба сказати, що цінність його велика й незаперечна. Сумна, але незаперечна правда, яку ми відкриваємо досить пізно, але навіть запізнення повинно нас опам'ятати, щоб ми не блукали в євангельській темноті. Йде про те, що ми самі - справи нашої Церкви, Церкви Христової, Церкви українського народу до сьогодні надто спрощуємо, часто як смішно спримітизовуємо. Забуваємо, що Церква - це Божа Установа, що її не можна "спролетаризувати", як висловився Митрополит Липківський, не можна "робити" її іграми в руках політичних партій чи славолюбних егоїстичних одиниць. Коли сам Христос сказав, що багато буде призваних, але мало вибраних, то це якраз відноситься до тих робітників, що мають бути вибрані до праці в Христовому Виноградникові.

Сама ідея унезалежнення Української Православної Церкви від московської, безсумнівно була лобра й благословенна, але шлях її відродження був таки фальшивий навіть не дивлячись на факт, що в тому часі іншого шляху не було. Це правда, яку потверджує Митрополит Липківський, пишучи: "Живий церковний інвентар, себто єпископат і духовництво в Україні залишилось старе московське /до революції і в часі большевицької окупації, Д.Б./, але всі вілчужали, що Церква в Україні не може жити у моря погоди, а повинна щось розпочати для свого порятунку". Але, з другої сторони, навіть сам Митрополит Липківський стверджує знову правду, що шлях до відродження був фальшивий.

Сьогодні, на нашу думку, запізно дискутувати над самим фактом відродження Української Православної Церкви в автокефалії, що іншим терміном можна б назвати навіть самовизначенням, хоч цей термін відповідає більше політичному концептові. Але треба сказати, що до автокефалії, крім Митрополита Липківського й декількох ще людей - творці автокефалії не були до неї підготовані. Ідати на них прокляттям чи каменем сьогодні запізно й на-

віть не було б чесним з нашої сторони, але йти їх слідами нам не вільно. На праці Митрополита Липківського, сьогодні можна дивитися під різними кутами поглядів, а все таки вона буде позитивна тим, що показує, скажати б - практично, нам "первородний гріх" нових революційних часів, які не треба й не можна нерозумно трактувати справи Христової Церкви, Божої Установи, якої не зруйнують навіть сили пекла. Читачи ці сумні сторінки, нам дійсно волосся стас дубом. Питання самосвятства, його неканонічності поминаємо, бо вони переходили в компетенцію наших міркувань, хоч зі самих записок Митрополита Липківського ясно виходить, що він зі способом самовисвячення не погоджувався. Іде, однаке, про те, що справу Церкви та її ієрархії намі автокефалісти, хай Бог буде їм суддєю, трактували надто просто, аж примітивно, аж смішно: кожне село було для себе республіком, само, "демократичним" способом вибирало собі кандидатів на священика; кожен повіт ставив собі за верхок чести мати свого єпископа. Хай Господь береже нас від такої демократії! Виборні ієрархи не мали права керувати Церквою, бо тими справами займалися ради, собори, що довели Церкву до руйнівної отаманії. Навіть сам Митрополит Липківський не був дісно головою-митрополитом УАЦЧ, а тільки по-чесним головою Всеукраїнської Православної Церковної Ради, якою радили люди світські і релігійні, так, що навіть з Митрополитом не радилися. Наслідки такі, що по Україні їздили безпритульні ізгой єпископи, священики, що скоро почали себе взаємно викликати. До рядів єпископів і священиків проникнули навіть большевицько-комуністичні провокатори, що згодом цілком зруйнували УАЦЧ.

Читачи сторінки "Відродження Церкви в Україні" Митрополита Липківського, дійсно хочеться ридати над ними. Тут не можна займати якесь нейтральне становище, не можна навіть сказати: "моя хата скраю...", бо тут іде про важливі питання нашої душі, життя і смерті нашого народу. Христос без нас обійтися, але ми не можемо обійтися без Христа. Ми можемо навіть пробувати руйнувати Його Церкву, але її не зруйнуємо, бо це понад намі сили. Але, руйнуючи її - руйнуємо самі себе, свого християнського духа, своє національне сумління, без яких нас не стане, щоб ми були не знати скільки процентовими патріотами. Це нам зоворить ніхто інший, як саме творець УАЦЧ, Митрополит Липківський.

На війну проти УАЦЧ ніхто не вибирається, як не воє з нею Митрополит Липківський, але гіркий біль стискає наше християнське серце, читачи ці сумні сторінкибо все таки це Церква нашоно народу. Біль тим сильніший, що ми ці "пролетарські" неканонічні традиції принесли на чужину, продовжено анархію так, що часом виглядає, що ми не діти Христової Церкви, а її вороги.

Фундаментальних і об'єктивних праць про УАЦЧ ми не маємо. Зі сторінок праці Митрополита Липківського виходить таке, що ми їх навіть не могли мати, бо не підходили до цього питання так, як повинні б підходити: одні цю Церкву виносили на п'єдесталі самих суперляртивів, а другі обкідували її багом. Не говоримо вже про чужинців, що цілком нашого питання не розуміють, а може краще - не хочуть розуміти, підграючи у фальшиву московську дудочку, називаючи відродженецькі спроби нашої Церкви простим ловіністичним сепаратизмом. Хочеться підкреслити, що праця Митрополита Липківського є прецінна й заслуговує на нашу найбільшу увагу свою об'єктивністю. Це сумна правда, але правда незаперечна. Ціла праця перемежана радістю і надією, але найбільше в ній таки болю, і цей біль мусить дійти до наших душ не тільки тому, щоб трохи почервоніти, але тому, щоб відчути Його донжульно й завернути з блудних шляхів.

Можна дуже жаліти, що цей рукопис пролежав 15 років, все у наших вільних руках, невикористаний. Дуже можливо, що книга скоріше видана була б нам, у багатьох випадках перешкодила робити фальшиві потягнення, які вже стали фактами, а які зроблені, може навіть несвідомо, але зроблені на шкоду Христової Церкви й на шкоду нашому народові. Видання її друком треба широ приві-

тати її оцінити, але це оцінку повинні робити справедливо й розважно ми самі, а не чужинці. Хотілося б, щоб у цьому випадку в нас був жидівський змисл: викупити книжку, використати її для свого власного добра так, щоб найменше її прямірників попало у ворожі нам руки. Не дивлячись на факт, що деякі чужинецькі науки написали багато необ'єктивного про цю Церкву, праця Митрополита Липківського таки не для них, бо вони її зловмиють. Перекладати її на якунебудь чужу мову, як деято піднімати, думаючи, що такою роботою зробить прислугу комусь - немає ніякого сенсу, бо це праця не для чужинця. Можливо, що такий чужинець, щоб зрозуміти трагедію УАПЦ, а цим самим і трагедію нашого народу - де навіть не народився. Праця дуже цінна, але тільки для нашого внутрішнього вживання тільки тоді, коли ми скористаємо з неї без виявів пристрастей, які так часто нас спановують, замість холодної християнської розваги. На нашу скромну думку, до праці можна було додати річеві пояснення, бо такі навіть, часом, потрібні, але все ж не конечно було додавати довгий коментар о.д-ра Мелетія Соловія, ЧСВВ тим більше, що він має характер надто посемічний, як науковий. "Відродження Церкви в Україні" Митрополита Липківського - це праця надто поважна, щоб її трактувати "на гарячо", з легкої руки. В ній повно поважних міркувань, багато болю, багато наших життєвих проблем, а таких ніхто не роз'язає, поспішаючи. Дуже можливо, що ці тяжкі проблеми навіть не нам роз'язувати, що вони дійдуть до свідомості аж наших нащідників, то чому тоді безкорисно заганятися? Коли праця в рукописі пролежала аж 30 років, то немає ніякої потреби спішитися з коментарями, що нічого нового до самої праці не вносять.

Мадрид, у березні 1960 Р.Б.

#### ОПОВІДАННЯ, ВДУМЛІВІ І ЗВОРУМЛІ

Кращої назви на свою збірку оповідань письменниця Меланія Кравців не могла придумати як "КАЛЕЙДОСКОП". Дійсно, пріперегорненні декількох сторінок книги - маємо нагоду насолоджуватись новою картиною. Правда, що в калейдоскопі химера залежна від укладу близкучих і кольорових шматочків скла й камінчиків, а в "Калейдоскопі" Меланії Кравців бачимо взористі картини, він навіні довгі роки в її думці. Нопробуймо довше маніпулювати з огідним калейдоскопом, а переконаємося, що й там вложиться нам сумно-понурі взори, які не змінять суті погідного калейдоскопу. В "Калейдоскопі" М.Кравців також, може навіть природно, є два-три сумні взори, але всні стоять на своєму місці нашого квітистого килима життя, і вони не позбавлені вдумливості й зворушеності, які ми бачимо на портретику письменниці, на 5-тій сторінці нової збірки.

Оповідання "Калейдоскоп" з'явились у В-ві "Гомін України", Торонто 1960, як 14-те число бібліотеки В-ва. Книга друкована на добірному кишковому папері в друкарні В-ва. Кистецька обкладинка, добре обдумана й двокольорова - роботи Є. Стебельського. Сторін 133 + 3 ненум. великої вісімки. В книзі є маємо 11 оповідань.

Погляньмо в цей чудово-чарівний "Калейдоскоп" Меланії Кравців.

"Ліс", присвячений Командирові, що відійшов від нас /Генерал Чарас Кухевич - Кулпринка/, коли не тільки "весна готовилася у радісну путь на українську землю", але також тоді, коли тисячі й мільйони, з надією - вичікували Його нових чинів. "Лежить вбитий ворогом орел із вірними орлітами... А старий ліс голосить над ним жалібні пісні... І заплакала, гірко заплакала Україна, за своїм найкращим сином... І тоді впали слова присяги: "Вірні твоїм, командире, наказам, не посorомимо зброй!" І здригнувся Дніпро, зашумів Джестер, захвилювали заковані ріки, заголосили шумом хвиль і розірвали ледяні /льодові/ ланцюги... І вернувся вітер до старого лісу, щоб принесли командирові останній привіт від усієї України..."

В "Елементо" веде нас письменниця плеями наших квітучих Карпат, заміз-нас О. Василем, що розказує нам свою дивну пригоду, що вражає нас містерією 22 січня 1919 року до Його церковці "прийшли намі предки, книжі друзинники - молитись у той великий день за нашу Україну, вперше, від Володимира Великого - з'єднану в одно". [е саме Святослав'я було свідком іншої містерії: з'язкова віра, все мертві, на єхній наказ - вилпровадила з неї безлеки вояка УПА. Яке ж воно незрозуміле... несамовите!... "Але хто й коли збагнув єхні тайни?]

Дзеркало нашого люто-божевільного часу - це "Прокурор Найда". Скептик міг би сказати: фантазія! Для зав'язлої, задеревілої, бездушної душі - так! Але не для нас, що пережили не одне єхне чудо в останніх тридцяти роках. Стріча двох рідних братів Зоренків: Тарас - прокурор Найда і Крема - син жертви Вовчиці України. Ік же їх помирити? Помирення прийло: "І брати Зоренки, один із сходу, другий із заходу країни - пішли разом туди, - де важдою боротьбою треба здобувати волю Україні, кров'ю значити визвольний пляж, перемагати небезпеки. Вони разом, плече об плече змагаються із ворогом, вони поборюють усі труднощі повстанського життя... І кулі їх не беруться, немов вони вічні й безсмертні, як мета, до якої вони йдуть".

"Дурний чедъ" - знаний був чи не кожному напому селі. І всі вони вчери геройською смертю... "Годі, коли енкауедівська куля прошила Його потилище і він виав обличчям на розмоклу від дощу землю, його мертві уста, ніби по-пілукном прощання, припали до тієї землиці, яку він так дуже-дуже любив..."

"У мене був сердечний друг", трошки-трошки має запах буденниці, але з психологічного боку - оповідання дуже добре. І воно належить до "Калейдоскопу", бо й воно є під цим героїчним знаменником напогодо геройчно-жертвенног часу, що називається УПА.

Сюди ще належить чудове "Подзвінне" старої Демчихи, до якої, здається, можна молитися. [е дійсно прототип нашої страдниці Рахилі, які має повне право надіятися, що "не всіх ви мені вбили, ні! є що мої внуки; вони десь там у далекім світі, за горами, за морами. Але вони вернуться, ой, вернуться; вони пімстяться за нас, вони покарають вас!"] Не не мрія і не відумка самої письменниці, бо такі надії леліє нама Рахиля. І вони матимуть своє викравдання, чи ми себе викрадаємо й міркування тих, що таї продовжують боротьбу - це залижно від нас, наших дітей, але й діти залижні від нас, на яких надіяться старі Демчихи, яким на ім'я Українська Ната.

"Оде" - оповідання з жилівського гетта, а споріднене з ним сюжетово - це "Немезіс". Оповідання гідні уваги нашого читача.. уже добрі, гострі, як гачкі очі, у збірці "Калейдоскоп".

Близькі нам, для декого найті до сьогодні незакінчені "Жидні ізгоїв", у формі прегарного літературного триптиха. Один крок від них і оживається між старими приятелями: Прокопом Чухнієм і Джаном Гресьм, що переживають звобіге, але приємне минуле Рідної Землі. Задалекс відійшов Джан від колодязя із-під "в'язки", як ві ходимо спішними кроками й ми, але все таки він для єго залишився "Чар-зіллям", він ще хріє: "Знаєш, Прокопе, як доживемо, то почедмо разом туди, в наше село. Не тому, щоб мені там жити, бо то все запізно, але, щоб ще раз подивитися на ті місця, де таки - найкращі роки ми прожили".

Це сліно оповідання, що один камінчик-скільце з цього калейдоскопу й, з "послабленим інтересом розгаги й глибокої духової насолоди - можемо любуватися ще і ще раз "Калейдоскопом" Неланії Кравців. "Чудо", навіть чуже тематично, але незвичайно симпатичне, глибоке психологічно. Сестра-черниця постійно просить у владани про чудо. Всю сталося, але рівночасно зачікуло на вічний спокій очі "Солов'я з-над Тибру".

Можна широ поздоровити авторку "Дороги" з посвою чарівного "Калейдоскопу" й поручити Його нашим читачам, бо оповідання цієї збірки ще не є звичайні симпатичні оповідання - вони вдумливі й зворумливі. Тихих чистецьких оповідань у нас таки мало. аль тільки, що коректа не є дбайлива, бо у книжці стерчіть кілька прикріх друкарських помилок.

МІРКУВАННЯ, ЯКІ НАМ НЕ ВКЛАДАЮТЬСІ...

"Концепція Самостійної України, що за її здійнення бореться сьогодні український народ, є, отже, насемпарат, виявлення природного прагнення українського народу до самостійного державного існування, притаманного йому від самого початку його історичного існування".

П.Полтава

У В-ві "Український Самостійник" в Монхені, позначений 1959 роком, появився "ЗБІРНИК ПІДПІЛЬНИХ ПИСАНЬ" пера П.Полтави. Книга друкована у В-ві "Біблос" у Монхені, сторін 296 + 2 ненум. + ІУ + 2 ненум. великої вісімки. Книга з'явилась, не так може коптами, як матеріально допомогою Українсько-Канадського Т-ва прихильників боротьби визволення України /досить дивно звучить ця прихильність; бо виглядоло б це конкретно й логічно так, що не всі українці сприяють визвольній боротьбі своєї Батьківщини, не всі включенні в цю боротьбу, а тільки точно невизначений чисельно - гурток прихильників, д.Б./ і Станіци кол.вояків УПА у Вінніпезі. Не дивлячись, на нашу думку, на нелогічність назви товариства, треба сказати, допомогою видання книги, згадані Т-ва таки зробили дуже велике культурне діло. Обкладинка, композиційно проста, зле добра. Може вона навіть така сурова, як сувере, але шире слово автора, без зазначення її авторства.

Вступ до книги, пера Дарії Ребет - видерманий і пристойний, але "Шісли-слово" видавничої комісії, не тільки круте й сорістичне, а навіть несправедливе, спрямоване на невдалу оборону свого власного гріху. Це велика помилка, бо в інтересі нас усіх є, щоб "Збірник підпільних писань" П.Полтави дійшов до найширших кругів нашого читача, а видавничча комісія повинна була бути свідома свого завдання і непотрібним, за винятком її самої, післясловом - не відстравувати читача від книги. Існе, що читач, на основі міркувань самого автора зиробив їй собі правильний погляд, на цілесловно тільки підсміхнувся б, але є таки небезпека, що зін перед купном книжки й перед початком її читання - таки каткнеться на невдаче й нещасне післяслово, а тоді поминай яє: звали його, з чого загальна шкода, бо з писаннями П.Полтави таки варто грунтovno познайомитися.

Правда, що з надрукованих у "Збірнику..." 14 статей, як їх називають упорядники, хоч маже всі глибокі й розумні студії переходять розмір статті у звичайному розумінні, тільки три не були друковані, а решта з'явилася на сторінках преси, дві окремими виданнями, але пукай вітра в полі тісі преси й тих окремих видань. І тут знову доходимо до висновку, що В-во думе добре зробило, що видало цей, такий вартісний "Збірник підпільних писань" П.Полтави, який абсолютно переходить поняття пропаганди, бо наближений він концептом і глибиною думки до таких міркувань, що їх не все можна почути навіть з університетських катедр. Цілком певне, що за політичні міркування, а він не тільки висловлюється на політичну тему, П.Полтави, коли дійшов би до них розумний чужинець, - нам не довелося б червоніти.

Іальн тільки, що ми нічого не знаємо про самого автора. Ймовіль, що з маєром УПА "Петром Полтавою" згубилося навіть його дійсне ім'я і прізвище. Можна поважно сумніватися, що Той, що був нагороджений Золотим Хрестом Бойової заслуги І-ої класи і окремою медалею "За боротьбу в особливо важких умовинах" - відживе ще колись на сторінках нашої національної книги найбільше заслужених. А це втрата на яку нема рекомпенсати.

Писання П.Полтави вказують нам, що це була дійсно обдарована людина, грунтovno обізнача з політичною історією, проникливий думаючий розум, що серед таких підпільних обставин, ясне, що без ніякої допоміжної літератури, створила цілу скарбницю української політичної думки, на базі якої масмо розумні міркування також і на інші теми.

Книга писання у спеціальних обставинах, саме практичне життя вказувало на це, щоб вона була найпопулярніша, щоб мала таки легкий іронічний ха-

рактер, пристосований до хвилини. Коли вона сьогодні, не дивлячись на пройдений час, на нові обставини життя, на нові концепти боротьби не втратила нічого зі своєї вартості, то це великий знак, що автор непересічний ум, що він навіть не міг вложитися в рамці пропагандивного політичного виховника. Саме тому писання Н.Полтави не втратили своєї актуальності сьогодні, не втратять і завтра, не втратять до того часу доки наш народ буде боротися за Самостійну Україну. Але тому, що автор показав себе прекрасним знавцем української псевдологеної душі, зокрема в підсноветських обставинах, що в нього велике багатство політичної, економічної, історичної і соціальної думки, то праця його не втратить своєї вартості навіть тоді, коли наш народ здобуде свою державу; навіть тоді, коли він буде її порядкувати, коли скоче добре її упорядкувати, то новине добре розміркувати проблеми, які видвигнув перед нами Н.Полтава.

А проблем багато, концептів їх розв'язки в Н.Полтави можна черпати ділами пригоршами.

Треба бути щирим і сказати таки, що "Збірник підпільних писань" /на нашу думку "пілпільних" можна було взагалі пропустити, бо інших писань автора че маємо, д.б./ - пе всевартина книга, яку ми повинні не тільки прочитати, а добре пережувати й перетравити, впровадити її в програму нашого громадського життя. Коли ця книга буде залежуватися на книгарських полицях і по запліснілих кутах, то це буде би сумний знак, що вона видана не для нас, що міркування, висловлені Н.Полтавою не вкладаються в наші голови. А коли вони не вкладаються туди, то знак, що ми досить далеко й небезпечно відстали від ідей і самій боротьби "за здійснення Самостійної України, хоча б навіть це комптувало йому /українському народові/ найбільше жертв, і хоча б проти себе він іде увесь світ", як про це висловлюється Н.Полтава.

"Збірник підпільних писань" Н.Полтави - це дійсно дуже цінний вклад у нашу літературу політичного характеру з яким рачили б ми познайомитися кожному, бо й збірник, своїм характером підпільного видання, був спрямований до кожного українця. Користаймо з цієї нагоди, що ці писання сьогодні можемо читати й розважати в затишку чушили, без страху, що нас за них будуть перевідувати.

Мадрид, у березні 1960 Р.В.

### ЗВІЧАЙНА, АЛІ І ЦІКАВА ПОВІСТЬ

Нова повість для молоді Лесі Храпливої "ОТАМАН ВОЛЯ", з першого числа, але по переміттанні кілька десяток сторінок, виглядає тематично-сміжетово навіть нецікава, а буденно-звичайна, яку можливо Микола Зеров назава би навіть "чумоїдством". Але, нам здається, до такий суд про повість був би не тільки надто спрощений, але також надто несправедливий. Факт, що Лесі Храплива пов'язала намі буденні "болячки", дрдаючи трохи письменницької фантазії, без якої повість не була б літературною повістю, - свідчить тільки про одното: Лесі Храплива вміє цікаво розказувати навіть це, що для нас забуденні.

"Отаман Воля" з'явився в "Українському видавництві" у Мюнхені 1959. Книжка друкована на добром папері, добрий шрифт. Гарна й композиційно цікава суперобкл. дінка М.Бутовича. Книга друкована в друкарні "Міцнер" в Мюнхені, 271 + 1 ненум. сторінка малої вісімки. Новість складається із трьох частин, при чому перший аркуш помилково надрукований, бо сторінка "Перша частина" вийшла перед заголовком книги.

Слухно пімутъ - можна здогадуватись, що видавці, на суперобкладинці, що "провідна ідея і середовище дії твору нашевно зацікавлять не лише молодь, але й старших. Молодь знайде в "Отамані Волі" не тільки присміну лектур, але й духову поживу для її національних почувань та спокусу до їх вияву в організовану житті; старшим, напомістъ, твір Лесі Храпливої вказує на потребу боротися з процесом денационалізації, яка насамперед б'є по сайдужих батьках". До цього можна б лише висловити "лобожне бажання": дай, Боже, щоб наше тільки вовка з'їло! є хотілося б таки, щоб повість дійшла до рук, голови й ду-

із нашого молодшого й старшого читача. Коли б це залежало від нас, то "Отамана Воля" ми скоріше дали до рук старших. Але, що Його з користю прочитав також і молодь, але молодь вже дозріла. З огляду на ляжкі виховно-педагогічні помилки, тоді, коли у виховній програмі пластиу робиться сильний натхнен на правомовність пластиуна, на прямолінійність Його характеру - для малих пластиунів - книжка не дуже надається. Здається нам, що письменниця була б краще зробила, коли б була вилучила з книги багато епізодів з життя старших, а після виключно виховним шляхом "Пластиу". Навіть, щоб Отаман Воля був вийшов трохи більше "фантастичним", більше легендарним, більше навіть пригодницьким, але рівночасно більше привабливим - виключно для молоді. Не знаємо чи це позитивне, а найголовніше педагогічне, хоч-не-хоч затруювати думі молоді цими епізодами з нашого життя, що так чи інакше нас таки руйнують. Іх у книзі багато, ми до них привикли, на нас вони можуть не робити ніякого враження, але в повісті для молоді вони не мусять бути тим більше, що письменниця їх тільки хотить, а не спромоглася знайти способу, щоб перед молоддю їх засудити.

Це, на нашу дуже скромну думку, раптово, що промовляли б за цим, що повість більше надається для старших, як для молоді. Коли б письменниця не була зазначила підзаголовком "Повість для молоді", то була б дуже добре зробила.

В повісті виразні два шляхи: шлях старших, яких ще розділяє Збруч, який Роман і Міма вдало висипають, /між Рябенками й Боринськими/, досить глибока яма зі застоялою водою між старими емігрантами й "грінорами", без спільнот організаційно-товариського співжиття, виключно до перевживання молодого Коцюба. Тут і трохи гумору в стилі Грилька Вазулі, трохи доброї сатири, трохи перцю і різновидних запашних корінців. Все в порядку, на нашу думку.

Другий шлях - виховання молодого доростаючого покоління в традиціях, сказати б "старокрайового" - Пластиу. Багато позитивного в цій частині, коли йде про методику. Міма й Роман, досить природно й вміло зарівнюють, може навіть обчікуючи ці різновидні ключки й кольки, що болюче стирчать з усіх боків життя.

А Отаман Воля - Іван Більчук?

Чи він у фантазії дітей тільки? Ні, - це конкретна особа в руках і думках Романа Тополі, але також в житті Марії-Міми Лисовецької. Легендарний О-

таман Воля стає дійсністю не тільки для малих пластиунів, але також для Міми. Але це стається не при допомозі чародійної палички, літм жертвою Романа, про що знає тільки він, письменниця і читач.

"Отаман Воля" Лесі Храпливої читається, не дивлячись на свою звичайність епізодів, зв'язаніх ув одні цілісті - присмено: одна сторінка потухає читача до другої.

Зі святковою повагою, без тіні театральності звучать і глибоко западають у нашу думу, оскільки вона ще не цілком спорохніла й ненаповнилася руйнуючою чужиною, слова Отамана Волі: "Всі ви ледве пам'ятаєте /батьківщину/ її, Вона у вас - на межі дитячої казки і дійсності. Проте не можна й думки припустити, щоб через це ми перестали бути отими живими, необхідними частинами України. Ми ними народилися і повинні бути за це відчіні ворчеві... Затамте, що Україна - це завтра, що буде настільке світле, наскільки ми зуміємо Його таким зробити... Тут, де ми живемо, бачите мир і вдоволення. Але для нас, українців, немає ні миру, ні вдоволення, поки не повернемось у звільнену батьківщину. Для нас існує постійне змагання за Україну: тут, у серцях наших, і там, на землі нашій..."

Коли письменниця говорить декілько й непримінно, то, одначе, говорить без озлоблення, з єдиною метою: пригадати нам наші святі обов'язки у відношенні до Неба та Її Мучеників - наших братів і нашої батьківщини.

Ладріл, у травні 1960 р.в.

**М. Ломацький:**

**ЕМІГРАНТИ З НАЦІЇ "НЕЧИТАЛЬНИКІВ"**

Якщоб якийсь чужинець поцікавився б нашими емігрантами й приглянувся б до них ближче, напевно ствердив би, що це люди з вродленою, чи може набутою чи силою незнаною пришепленою отрутою відрази, зневаги, а то й ненависти до свого рідного, друкованого слова-газети, чи книжки. Назвав би їх "нечитальниками".

Як немас ліку проти хвороби пістряка-рака, так мабуть і не пішукати ліку проти хронічної хвороби "нечитальніцтва" в наших людей на еміграції.

Ця хвороба охопила не тільки наші еміграційні низи-простолюддя, вона уже розпаношилася й серед нашої провідної верстви-інтелігенції.

Він, муж, син українського письменника; вона, дружина, дочка знаної, патріотичної родини, обе дуже добре спітуовані,- а в їх хаті ні української газети, ні книжки!

Не звичайно, як на наші умовини життя, багата родина. Він колишній "усу-сус"; вона дочка редактора української газети в Краї, у них є бібліотека, але в ній даремно шукати української книжки. Там є дещо, але в чужій мові. Очевидно, що в їхній хаті і розмовна мова вже нерідка, чужа промощує собі шлях до них і до їхніх діток.

Це інші українські родини - він кол.націоналіст, але в хаті ні української газети, ні української книжки. Випраєдаються: 'до нього заходять сусіди тож не хоче, щоб вони бачили в нього українські книжки "газети..."' догадувалися, що він чужинець.. Діти теж читають , але чужі газети..

А ось українська школа при одній громаді, чи клубі. Є там пару укр.книжечок для дорослих і для дітей.. Але книжко із тієї невеличної бібліотечики ні хто не пожирає і не читає. Дехто зі старших читає, але чужі книжки "газети. Молодь і діти переважно не читають тому, що ніхто їх достатньо не підважив читати, і вони самі ,зрозуміло, итати не хотять нічого. Ще прикроше; що на -вітві сама учителька, чи учитель, маєже теж нічого не читає, бо каже, що "не має часу"...

Це одна картина: СУМ (Спілка Української Молоді), в домівні біля 250 назов різних книжок, є в даній громаді до 100-180 сумівців; і що ж протягом одного року прочитало лише пару сумівців 17 назв книжечок! В багатьох членів і не членів СУМ, можете побачити припадково ,як 'валияються' по хаті, звичайно навіть під ліжком, нерозпечатані газети, що їх надіслили їм, у надії, що той сумівець, чи сумівка прочитають її... Але ніхто і не загляне до газети, до журналу, ні до книжки! "Немають часу"...

Ба, члени однієї націоналістичної організації (виборанці) і ті мають нічого не читають та навіть багато з них не хотять переплачувати свої газети, що є їм посилані в надії, що їх читають та за них заплатять..

Кольпортери укр.газет і книжок скаржаться, що люди тікають від них, як прокажених, чи як чорти від свяченого води; до хати не пускають, або(нераз) під Церквою, оминають, щоб не стрінутися та не заплатити гару центів зг. газету, че то за ту, що вже давно "ому доручено, але він не заплатив, чи щоб нової не купити.

Все це правдиві образки, і вони нас управляють назвати тих людей "ноторичними "нечитальніками".

Часто бідкаємося, що пропадає наша молодь, але самі ніщо не робимо, щоб тому запобігти!

На мою скромну думку, її не ліпше на мою, а всіх тих, хто справді "триволітить свої душі" майбутнім нашої молоді, хто знає дитячу психіку, - порятунок можуть знати не лише у твоїх, українських школах, де українського духу бракує, але і самі вакації, де часто-густо розмовляють діти між собою чужою, не українською мовою, які не врітують самі патріотичні сліта та інші імпрези, якщо в майбутньому і вже від зараз українська молодь на чужині не полюбить українське друковане слово, "не звикне читання української лектури, своїх молодечих журналів та ,коли здоровий" українських зміст життя не стане необхідниц

для духового розвитку нашої молоді, як повітря і вода до її бізичного здоров'я, як хліб і сонце для її зросту!

Знова ж нашим батькам, головно тим, що не хотять з легкої руки віддавати й понехають свої діти чужині і її примхам, – треба б пригадати ще, що їх самих, у минулому робило і зробило свідомими українцями?

Скільки ж то різних людей можуть собі пригадати хто вони спраці є, і як вони дійшли до цієї національної свідомості, і стали укрінцями, нераз лише завдяки добрій книжці (навіть такій як "Тарас Бульба" - Гоголя, чи її ін. напр. оповідання Кашенка, оповідання А. Чайковського, Лепкого, тощо. А скільки ж то невідущих і "непомнящих" свого родства" навернув на "правильну" дорогу наш безсмертний "Кобзар" - Шевченка! А, запитайте тепер своїх діток, чи багато вони знають з віршів Шевченка, з того безсмертного "Кобзаря",,, а чи й ви самі знаєте ще, чи не забули і не проміяли за східний "час" і долями всього того скарбу вашої душі і вашого національного духа взагалі?

Чисті, як людські сльози націоналістів Леонід Мосьєнко сам написав, що українцем зробила "Ого Історія України" М.Грушевського, бо перед тим він був "руським".  
Пригадавши все це, спітаймо себе:

Чи будуть українцями, чи взагалі зможуть бути ними діти батьків, у яких не найти в хаті, ні українських газет, ні книжок? Щі самі не читають ні чого й дітям читати не дають?

Що виросте з дітей на користь України, яких батьки жаліють сотника на українські газети" на укр. книжки, – але находять гроши на телевізію, від якої нераз не відривати дітей навіть силово!?

Чи стануть українськими діти батьків, які "не мають" грошей на український журнал, чи книжку, але на інші навіть шкідливі речі-предмети, як навіть "камікси" – все ж і гроши знайдуться..?

Чи велика корисливість приходить для дітей навіть тих, що мають щастя перебувати на оселях під час вакації, коли в тому таборі-оселі, не побачите ні укр. журналу, ні книжки, а інердко між самими дітьми панує чужа мова?

Так, рідна українська лектура – це справді той "СВІАН ЗІЛЛІ", це єдиний і найуспішніший лік на хворобу денационалізації, але ми, якось про це так забуваємо. Чому це так?

А, чи не подумати нам, піти от хоч би за прикладом німців, які завжди обдаровують своїх діточок виключно книжками, а діточки знову ж у заміну при всіх нагодах – обдаровують своїх батьків теж книжками. А в нас? У нас же напр. спрощують народини, чи ім'янини, чи й інші родинні свята павіть дуже коштовні, але маєже ніхто не прописсе, ба, навіть не пригадає собі, що на кращим подарунком буде рідна українська книжка!

Пригадалось мені: Богородчанський повіт, а в ньому велике село Горохоліма з великою школою. В ній учитель українець патріот. Знає добре, що під Польщею школа, хоч би й в рускім енциклопедії науковій" багато українсько-національного не дастє дітей. Так він подбав, щоб при "Ого" школі постала велика бібліотека з багатим добром українських книжок. Радіс, бо діти "Ого" випозичають і читають їх навзінпередки, немає сили, яка б їх задержала під цікавої книжки. Але "тут інердко нарікали самі батьки, бо їх Дмитрушко пасе корови і читає "З дніпра за дунай"..."

І ще пригадалось мені, як італійський письменник Маліпурте в книзі "СКІ-РЯ" згадує, якого один з американських генералів за те, що амер. армія визволила їх від фашистів, домагався від італійців відзвіту. І ось той письменник так пише: "між італійцями і американцями всі справи вчигороди вирівняні. Всі вірчте? Проспита"те генерали своїх ставки і воїнів: ми, італійці заплатили вам за визволення своїми дівчатами"...

А, от, чи не платять наші люди американцям за своє перебування на цій землі ще дорожче, бо платять долею своїх усіх діточок, своїм національним і найдорожчим серцю скарбом, своїми діточками, віддаючи їх охотно і без застережень винагородження. Нас над тим присаджуватися. Во всі рахунки с вирівняння, але зі шкодою для нас! Люди з характером і з цілісним серцем знають цину усьому; нічого задармо, "скарабом за скараб платять"...

М. Данилишин,  
Аргентина

## КНИГА БУТЯ УКРАЇНЦІВ У КАНАДІ

Так можна назвати КАЛЕНДАР АЛЬМАНАХ на 1960 рік, що з'явився у Вінниці для відмічення 50-літньої діяльності "УКРАЇНСЬКОГО ГОЛОСУ", що являється однією з порших українських газет в Канаді. Наведений КАЛЕНДАР АЛЬМАНАХ начислює 288 сторін друку, великого формату /22.5 x 17.5 цнт./ видрукований на гарному папері, з відповідною двокольоровою окладинкою, та багато ілюстрований відбитками тих постатей, які були "піонірами" в розбудові українського життя та його культурних добутків, якрівнон і тих, які вже сьогодні репрезентують українську спільноту в Канаді на постах суддів, юристів, послів, сенаторів та міністрів, підтверджуючи тим життєздатність української спільноти.

Зміст цого Альманаху заслуговує спеціальну увагу не лише тим, що в ньому наведено величезну піонірську працю Українського Голосу, а також подано відповідні звідомлення про розбудову української преси в Канаді, подаючи назви та головніші дати всіх існуючих та неіснуючих вже газет, бо за словами Редакції їх мета зводила до того щоби:

"Підбираючи матеріали до Шкільного Альманаху, ставили ми собі за ~~історичні~~ мету насвітлити ті часи та обставини, в яких і серед яких "Український Голос" народжувався, показати на ті ідеї що стали угольним каменем його світогляду, полегти читача по дорозі розвитку українського життя в цій країні та довести Його до наших днів."

В матеріалах цього Альманаху приймали участь близько 40 окремих авторів, між якими є такі як Іллян Стечшин, Степан Волинець, Іван Г. Сирник, о. др. С. В. Савчук, письменник і поет О.Івах, Марія Адамовська, та Ілля Кирик, автор відомої повісті "Сини Землі", які своїми працями подають змістовні фрагменти про ~~ще~~ багатогранне життя українських поселенців в Кахаді, - головно про ті початкучи перехідя, про яких бл. п. І. Кирик паводить:

"Іван обчищував' почалені тополі, а Іваниха жала траву і скла-  
тала в спілки. Обоє не говорили ні слова. Один спільній інстинкт  
підбадьорував обох до спільної праці - збудувати гніздечко для  
пісклят-дітей. Місцевільна сила гнала їх до праці, без пляму і шир-  
оких думок, отак наїздогік, після праці природи, і коли сонечно  
сідало десь там за густим лісом, Іван накривав дірнем нову хату-  
бурдей, а Іваниха посила суху траву на постелі. А коли вже на не-  
бі світів повний ще місяць, золотив вершина тонілі, і крізь ~~шкір~~  
ствір нової хати кидав чутки своего проачіння на головки сплячих  
дітей. Іван сіхів коло гарко пачаючої ватри і вперто глядів на  
круглий стапок, в якім, наче в дзеркалі, відбивалося зорянє небо і  
представляв собою бездонне плесо-другий незбагнутий синт, де по  
боках гороніж туманіли шувари і ліс, а там далі .... Бог чого  
знає, що було...."

Відомості Альманах обіймав дуже змістовний і цікавий матеріал про життя і розвій українського поселення в Канаді та тим самим заслугувавши на це, щоби бути НАСТІЛЬНОЮ КНИГОЮ в кожній українській католицькій бібліотеці. Мільше того, книга ця повинна бути в кожній бібліотеці всіх наших сім'янітських поселень, які повинні поробити всі заходи, щоби якнайскоріше цю книжку набути.

Було погашане, щоби українці Канади, головно такі, які мають одину в інших державах, какупили примірники цої книги, -та переслали їх своїм рідним в краях Південної Америки. Низька вартість валюти тих держав незівалає набуття таку книжку безпосередньо, -але всім буде цікаво довідатися про ~~історичний~~ переживання "пioneerських" років цих наших скучень, які сьогодні уважаються одною з найчисленніших та під коштом огляdom найкраще розвинених наших спільнот на еміграції.

Буенос Аїрес, в квітні 1960.

Усіх Вілановний Видавців і В-ва просимо ласкаво надсилати нам до опису в "Біблосі" ВСІ свої видання, можливо по 2пр.

Д-р Ол. Соколишин,  
бібліотекар

БІБЛІОТЕЧНІ ВІСТИ

1. В дніях 5-8 червня ц. р. відбулася в Чікаго, Ілл., Конвенція Асоціації продавців книжок, на якій виступав із промовою був. пре. ЗДА Г. С. Труман.
2. За старанням відомого часопису у Нью-Йорку "Нью-Йорк Геральд Трібюн", відбувся тут у травні ц. р. Дитячий фестиваль книжок, присвячений на це, щоб поширити поміж дітворою захлюплення і привичасні до книжок.
3. Видавництво Р.Р. Бовкер у Філадельфії видало каталог під назвою "Книги в м'якій обкладинці та інші", який містить 6500 заголовків, з поділом на авторів, назвами та предметами. Такий виказ книжок має появлятися чотири рази в рік.
5. Проф. дікон С. Решетар, відомий укр. суспільству своїми попередніми книжковими випусками, написав нову книжку п. н. "Коротка Історія Комуністичної Партиї Сovетського Союзу", яка своїм змістом подає відомості від 1917 р. до ери Нікіти Хрущова. Книжка вийшла у Видавництві Преса в Нью-Йорку.
6. Книговий Теологічний Семінар в Нью-Йорку надрукував свій каталог (Келлі Ліст), що обійтися 300 тисяч позицій, та має 14 томів і 14.300 сторінок друку. Такий алфавітний каталог коштує \$975.-, а предметовий — є по ціні \$715.-
7. Метрополітаний Музей Мистецтва в Нью-Йорку випустив у 24-х томах свій каталог, що містить 500, тисяч позицій на 24 тисячі сторінок; коштує він \$1200 доларів!
8. Американське Товариство Антикварів оголосило витяг американських часописів за роки 1704-1820 все це на мікрофільмах. Цікаво, коли вже і наші установи візьмуться за діло та приступлять до цієї конечно потрібної роботи. Згадуємо, що УПСоюз уже змікрофільмував річники "Свободи".
9. Асоціація Дослідчих Бібліотек призначила суму \$11.580 для створення бібліографії мікроформів.
10. Від 20 червня до 1. липня 1960 р. відбулася виставка міжнародних книжок, що мала місце в старій бібліотеці Колумбійського Університету.
11. Інтернаціональний Нідручник Університетів, виданий у Вашингтоні ще в 1959 р., містить список кожного університету у світі! Список с появався за алфавітним порядком і починається університетами Афганістану, а кінчиться поданням списків університетів у Югославії.
12. Цього, 1960 року, започатковано видавати Енциклопедію Світового Мистецтва; вона має появитися в 16 томах. Цілість цього видання, що в передбаченні має бути наскрізь люксусове — має коштувати \$70.-

Тепер, і завжди, кожна родина повинна придбати собі і перечитати гарну і корисну книжку Свгена Міллера, кід наг. :

**МОЛОДІСТЬ СЛАВНИХ ЛЮДЕЙ**

Книжка, 260 сторін, на добром папері, ілюстрована, подає описи 127 — славних людей, їх юні роки, їх пригоди, їх науку і поступ у них; все це надзвичайно приступно, інтересно, закономірюче й передовсім корисне, як для молоді так і для кожної людини, що уніс читати!

Добру і корисну книжку кожній радо прочитає! Інша лише усього \$2.<sup>50</sup>

Замовляти і слати гроші : "ГОДІРЛІ", 41.Е.7 вул. Нью-Йорк, З. Н.Д.

\*\*\*\*\*



# БІБЛОС Видання

51. Хміль, І.: Г О М И П О Л I С С Я . (поезії) Бібліотека Літопису Волині. Редакція Колегія. Вінніпег, Ман., Канада, 1960 . ч.5. Накладом Автора . сторін 243+ 13 неп. Ціна \$2.- Ø.23 см.
52. Назарко, Іриней, о. Ч.С.В.В.: ПОШІРЕННЯ КУЛЬТУ Б О Г О Р О Д И Ц И . Нью-Йорк, 1960. Слово Доброго Пастыря. видавництво О.О. Василіян у ЗДА. Книжечка 112. Рік XI. Друкарня "Луна", 77 Ст.Маркс Пл., Нью-Йорк. Сторінок 43+ 5 неп. Ціна 35с. формат 16 см.
53. Розгін, І.: ВОЛОДИМИР Л. С И М И Р Е Н К О . Коротки "нарис життя та на укової й громадської діяльності. Вінніпег, Канада, 1950-1960 Накладом Української Вільної Академії Наук. Українська Вільна Академія Наук. Серія: Українські вчені. За редакцією М.І. Мандрики. Ч.8-9. Стор. 80, ц. Ø.150 Ø.23 см
54. \*\*\* КАЛЕНДАР УКРАЇНСЬКИЙ В І С Т Е ". Видавництво "Українські Вісти", Едмонтон, Альта, 1960. Сторін 176. Ц.Ø1.- формат 24 см.
55. \*\*\* БОРІМОСІ - ПОВОРЕМО! 10 травня Чернівці - Нью-Йорк 1910-1960 рр . Нью-Йорк(1960), Стосемествори" Ювілейний Комітет Українського Академічного Козацтва "Запорожжя" 1960. Сторін 24 + обкладинка. Ілюстроване видання. Злагодив Д-р Олександр Соколішин з нагоди відзначення Стосеместворового Ювілею Українського Академічного Козацтва "Запорожжя" в Нью-Йорку в дніх 28-30 травня 1960. Формат 26 см. (Фотодруком).
56. \*\*\* КАТАЛЬОГ "НОВОЇ ЕРИ", Канора, Саск., Канада, 1960 р. стор.28+ 2 неп (Двокольорове ілюстроване видання, під управою п. Н.П.Левчука). Ø.23 см.
57. \*\*\* БІЛЕТЕНЬ ФОНДУ КАТЕДРИ УКРАЇНОЗНАВСТВА. Нью-Йорк, ч.2. 1960 р. ст.28+12 оголошень. Ø.23 см.
58. \*\*\* УКРАЇНСЬКА КРЕДИТОВА КООПЕРАТИВА "ВІДРОДЖЕННЯ" в АРГЕНТИНІ. Звіт за рік 1959. (Буенос Айрес, 1960), сторін 32. Ø.17 см.
58. Dwirnyk, Joseph: RÔLE DE L'INCONOSTASE DANS LE CULTE DIVIN. Montreal, 1960 . "Theologica Montis Regii". Faculté de Théologie. Grand Séminaire, 2065 Ouest, rue Sherbrooke. Printed by the Redeemer's Voice Press, Yorkton, Sask., Canada. Pp 128. Form 23 cm. Price \$2.85.
59. \*\*\* A B N CORRESPONDENCE. Monthly Bulletin of the Antibolshevik Bloc of Nations. Verlagpostamt: Muenchen 8. May-June 1960. Vol.XI.No.3. pp.40. F.24 cm. Published by the A.B.N. Press and Information Bureau, Munich 1960. Address:ABN Correspondent, Zeppelinstrasse, 67. W.Germany.
60. Копач, Олександра: НЕМОЮ ТОРНІ ДЛІ. Історичні нариси. Торонто, 1960р. Видавництво "Наша Мета". Чистильне оформлення Галини Геваківської. Стор. 48.
61. Дмитренко, М.: М И Х А Й Л И К . Оновлення про юного художника У. П. П. Передрук з підпільного видання в Україні. Торонто, 1960. Видавництво "Світанок Зілля". Видано спільним заходом В-ва "Світанок Зілля" і "Об'єднання кол. Вояків УНА, Станція в Торонті". Віньєта і портрет авторки - мисткия М.Левицького. Ілюстрації в тексті мисткия В.Залузького. Сторін 50.
62. Лисяк, Олег: ЛІДИ ТАКІ, ЯК МИ. Повість. Торонто, 1960. В-во "Гомін України". Книгу редактор Ілчеслав Даниленко. Післяслове ред. Венчана Тарнауського. Обкладинка роботи "Чистия" Мирона Лепицького. Портрет автора роботи мисткия Петра Андрушеса. Сторін 348. Ціна броши Ø.50, в оправі - Ø.450.

Просимо передплатити нам всі свої видання до опису їх у журналі "Біблос"!!  
 Кожне видання, хоч би й на меншому повчині бути описане в "Біблосі"!

Іл. Чайковський,  
Детройт.

ДО БІБЛІОГРАФІЧНИХ ПРАЦЬ ПРОФ. ІАЧИНСЬКОГО

Наші бібліографи натрапляють на непоборні просто трудноші в своїй праці через брак комплетних бібліотек та архівів і тому кожне бібліографічне зіставлення не може обійтися без більших чи менших пропусків. Про протягнення творчості Івана Ом. Левицького не може не від'ять думати на еміграції /внаслідок московських погромів це було б наслідком дуже складно навіть там, в Україні/, зате лежче було б поробити зіставлення нашої друкованої працюючи за кордоном якби всі по до того покликані і маючи змогу піти слідами проф. Бачинського і постаралися видати наперед бібліографії поодиноких вісімдесятів в наявності окремих видавництв та установ. Зе те повинні постаряється перві з все ті вітавництва та організацій, що розпоряджають власними друкованими організмами, як УНСома, Провідіння, УНВом'ч і інші, котрі мають за собою вже довгу історію видавничої справи, те саме відноситься до Канади. Аргентини, Бразилії, Канади. В Канаді прим. Тризуб /Укр. голос/ обходить п'ятдесятліття видавничої діяльності і поставив би собі найкращий пам'ятник видавничу свою повну бібліографію. Так само наявна же пора видати бібліографію нашої еміграції в Європі ботай від 1915 р. головно в Німеччині де розвинувалася була сильно вичівчна справа.

Не треба давати як такі бібліографічні зіставлення облекшили с працею всіх, що беруться що не було писати на теми нашого переселення в особливому історії, що нераз більше часу витрачають на розшукування матеріалів ніж на само писання.

Такі уваги мусять насуватися, певне річ, кожному при оглядині останніх праць проф. Бачинського, вже й немало писалося на ту тему але на жаль те все не находити ніякого послуху.

Крім окремих видань бібліографії Клівленду автор містить по різних органах бібліографічні списки до окремих питань, стало доповнюючи їх, бо не можуть вони бути вітрує повні з браку даних. Ця доповнення вписка його п.з. "Праці до життя і творчості Шевченка" на стор. Біблосу хочу докинуті че чим позиції.

1. В пам'ять сорок семих роковин смерті великого борця Тараса Шевченка. Чернівці 1908 б-а ст. 48.
2. В. Іарвінський: Весілля виголошена в ХІУ роковини смерті Шевченка. Львів 1875.
3. Девілька слів про історичне значення Т.Г.Шевченка. Львів 1902 16-а ст. 16.
4. Міносир М.: Житє і слава Т. Шевченка. Образ сценічний в 5 вітсlo\_нах. Львів 1906 б-а ст. 24.
5. Єфремов С.: Офіційна російська критика на Шевченка Івс5 р. Львів б-а ст. 9.
6. тогож Тарас Шевченко, житє його та діла. З умінками. Київ 1906 16-а ст. 66.
7. тогож Шевченко й українське письменство. Київ 1907. Ів-а ст. 32.
8. тогож Шевченко. Збірка. Київ 1911 б-а ст. 263.
9. Єлюк С.: Песма Т. Шевченка "Іржавець". Львів 1901 б-а ст. 36.
10. Регицький Гр.: Нечольник. На спомин ХІІІ роцю смерті незасутного поета Генріх. Драма в 5 тіях, в VIII вісловаж. Станиславів 1904 б-а ст. 36.
11. Колесса др. О.: В честь Т. Шевченка. Промова виголошена у Львові 17 мая 1906 р. Львів 1906 б-а ст. 20.
12. Костельник Іварий: Шевченко з реалістично-етичного становища /кри-тична аналіза/. Львів 1910 с-а ст. 32.
13. Кр-ський К.: Замітки до поправленого видання поезій Т. Шевченка. Львів б-а ст. 26.
14. Гукулевський О.: Оповідання про жите побозаря. Київ 1901 б-а ст. 10.
15. Левицький Я.: Тарас Шевченко. Бібл. "Основи" ч. II Львів 1911 Ів-а ст. 26. -
16. Лозинський М.: Тарас Шевченко, його житє і значення. Львів 1902 16-а ст. 65.
17. Листочки до вінків на могилу Шевченка в 29 рок. його смерті. Львів 1690 32-а ст. 56.
18. Одинокий Н.: Відгуки наболілого серця. На століття Т. Шевченка 1906 - 1911. Полтава 1911. ст. 86.
19. Степановський Ом.: Житє Тараса Шевченка. Львів 1870 Ів-а ст. 70.
20. Панейко Б.: Промова на Шевченківській концерті у Львові дні 30/III 1905 р. З передмовою М. Лозинського. Львів 1905 б-а ст. 10.
21. Партицький Ом.: Провідні ідеї в письмах Т. Шевченка. Львів 1872 б-а ст. XXIV-32.
22. Романчук Й.: Декілі піснинки до поравнішого читання поезій Т. Шевченка. Львів б-а ст. 32.
23. Сірко Ф.: Тарас Шевченко і його тумки про громадське житє. Львів 1904 16-а ст. 99.
24. Тарасові поминки. В 16 роковини смерті кобзаря. Ілюстрована збірка. Нід. тов. Просвіти Львів 1907 16-а ст. 67.
25. Трембіцький Ісидор: Тарас Шевченко, керівник чи I дієствік. Театр. Бібліотека. Накл. М. Гілоуса. Коломия
26. Третяк Осип. Про вплив Миколея на поезію Шевченка. Краків 1692 б-а ст. 38.
27. Франко Іван.: Чемне царство. Студія з приводу Шевченкових по-эм "Сон" і "вакас". Львів 1911. Ів-а ст. 17.
28. Шевченкові ідеали і українська літисність. Львів 1692 16-а ст. 45.
29. Пироцький Кость: "Саме собі господина в хаті" Картина Т. Шевченка. б-а ст. 6
30. Шурат др. Василь: С-яте письмо в Шевченковій поезії. Львів 1901 б-а ст. 67.
31. тогож "Чернігів". Замітки до пеми Т. Шевченка. Львів 1891. 16-а ст. 36.
32. тогож Літературно-наукові тезидерати тля квілійного осходу сільських ро-очин уроження Тараса Шевченка. Львів 1910 б-а ст. II
33. Йорнинський Д.: Матеріали до біографій Т.Г.Шевченка. Затернослав 1909 с-а ст. 17.

Ч. 8-9

БІВЛОС

Ст. I5

# О Г О Л О Ш Е Н Н Я

Чоинно появився вперше роман Леоніда Мосенда

## "ОСТАННІЙ ПРОРОК"

Літературна редакція і вступна стаття БОГдана КРАВЦЕВА.

Обкладинка і графічне оформлення МИРОНА ЛЕВИЦЬКОГО.

456 сторінок друку. Ціна книжки в твердій оправі - \$6.00,

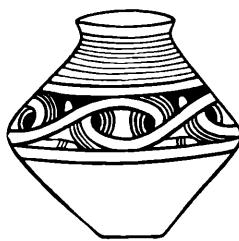
в картоновій - \$4.50. Видано заходом Лісового Комітету для

видання творів Л. Мосенда в Торонті. Жадайте у Вашій  
книгарні або замовляйте в Ділоному Комітеті по адресі:

Mr. P. Fedorenko, 155 Parkside Dr., TORONTO, Ont., CANADA

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО

Іл. ШЕВЧЕНКА



# ЯРОСЛАВ ПАСТЕРНАК НАРИС АРХЕОЛОГІЇ УКРАЇНИ

ТОРОНОТО

ЗАМОВЛЕННЯ СЛАТИ:

1960

Subscription: \$12.00.

Committee for the Publication of  
"AN OUTLINE OF THE ARCHAEOLOGY OF UKRAINE"  
242 Rummymede Rd. — TORONTO 3, ONT. — CANADA

А оце побіч подаючи  
оригінальний напис  
на титульній сторінці  
цієї книжки "КОБЗАР",  
якою чинно появилася  
в новому, несмін-  
ному виданні у  
В-ві "ГОВЕРЛЯ" в  
Ню Йорку, з перед-  
мовою проф. д-ра Яр.  
Рудницького, як ви-  
дання УДАУ у Канаді  
"Української Говерлі"  
в Нью Йорку.

# КОБЗАРЬ

## ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

Коштом Платона Семеренка

С. ПЕТЕРБУРГЪ

ВЪ АРХАРНІ Н. А. КУДІШ.

1860

Ціна цієї цінної книжки, що є фактичним ювілейним виданням (1860 — 1960), є невисокою, бо всього \$2.50 за примірник брошурованій, та \$4. — за примірник оправлений у тверду обкладинку з позолоченим ви-  
тиском на ній. Замовляти: "ГОВЕРЛЯ" 41. Е. 7 ст., Нью Йорк, З. И. .

УДАУ

## АДАМ КОЦКО

Born Dec. 24, 1882 in Sholomija, Western Ukraine;  
 killed July 1, 1910 on the barricade in the State University in Lviv.  
 The desperate struggle for the formation of a Ukrainian  
 university in Lviv lasted from 1867 till the fall of 1939.

1882  
1910А Д А М К О Ц К О  
хантепис1910  
1960

Адай Коцко народився 24. грудня 1882 в Шоломії, бібрецького повіту, львівської області. Мати походила з польського роду і чи не тому Адам був о хрещений римо-католиком. До гімназії ходив у Бережанах, Бучачі і Львові, в якім склав матуру в 1905 р. Вже в гімназії належав до діяльних одиниць та особливо любив театр і мистецтво. Будучи в 6-й кл. виступав в "Антигоні" Союзля, а рік пізніше мав роль жрея в цій же трагедії. З одушевленням віддавався мистецтву і в гімназії остали його рисунки до старинної історії, а в одній читальні під Львовом намальовав занавіску.

По матури Коцко вступив на правничий виділ львівського університету і, одночасно, вписався до укр. студ. т-ва, в якім скоро висунувся на провідне місце в житті молоді. Від 1907 р. був активним членом тайного Комітету Українського Колоді. "В товариствім було любленій із-за веселості вдачі і стійкого характеру". Вже в 1906-ім р. брав участь в барикадованні університету і був тоді ранений в голову, а рік пізніше у великих демонстраціях, що закінчилися ув'язненням і голодівкою. Виїздив також по селах з агітацією за виборчою реформою. За наставу до страйків і дезарбікової еміграції був раз арештований, а з ув'язнені відістася відбуваючи голодівку. Був організатором "Січей" і читальні "Просвіти".

Любив цандрувати і пішки звидів Галичину та побував у Східній Україні. Іздила також в 1909-ім р. до США, щоб пізнати долю "Тих, що йдуть в світ за очі" і в "Голосі" - Голосі" ч. 7 № 10 з 1910 р. видрукував 2 репортажі: "Від України до Америки" і "В спогадах Держ. Піон. А".

В основі політичної права для народу думка гостром була акція за відкриттям українського університету у Львові. В І-ятирниці 1 липня 1910 р. о год. 8.45 рано в найбільшій залі університету розпочалося чергове віче укр. студентів - як і попереднє - без дозволу ректорату. По розпочатті віча польські студенти будували перед головним виходом барикади з лавок, щоб не випустити учасників віча. Як наші студенти вишли з залі льв. університет став місцем не одної сутички, тим разом безоглядної неагресивної кривавої боротьби. Від кулі з сторони де перебували поляки, впав Адам Коцко, а ранений був Роман Леонтович і кількох інших. Коцко жив ще непритомний до год. 17.45; - при вмирачі були його мати-вдова і сестра.

Похорон А. Коцка відбувся 4 липня 1910 о год. 15 з анатомічного інституту. Кілька десятирів сяянінників і маса народу з вінками з'єдналися в одну жалобну гронараду над труном борця, що впав на фронті боротьби за рідне вогнище науки. Свящ. Світенький, Кость Левицький, Пігуляк з Буковини, Інн. Галущинський, Остапчук, Константина Налицька, Кирило Трильовський, Павло Лисик, студент з Чернівець, селянин, Осип Назарук і Л. Цегельський промовили над відкритою домовою.

Негайно по обійтві Коцка з'явилася в університеті поліція з насадженими багистами й арештувала 299 українських студентів, які однак відмовилися зізначати. До півночі перевозили арештованих до тюрми при зул. Баторія, а товін обкіндувалася Ух камінням і слизом. Поляки розголосили, що самі українці вбили Коцка - і з наслідки кинулися громити українські інституції і монастирі. У своїх терпінні циковані українці вибили черні пропорці. Нашу пресу з працівниками перебігом подій конфіскували.

З 50-тиліття неповніної смерти студентського діяча, віддаємо шану Адамові Коцкові і згадуємо всю безупинну і героїчну боротьбу ідеї-художників та відповідальних провідників народу за право українців до свого університету у Львові. Згадуємо всі засоби боротьби і жертв, а серед них сесію з університету в 1902, іматрикуляцію, в'язнення і голодівку в 1907, барикади в 1910, процес 101 студентів в 1911, інструментальну обструнку парламенту у Відні в 1912, тайний університет з 1921 - 1925 - цей одинокий у світі "університет у катакомбах" і кличмо голосно СЛАВА І ЧЕСТЬ БОРІЯМ!

НАЙКРАЩИЙ НАМ ЯТИННИК АДАМОВІ КОЦКОВІ БУДЕ УЛУЧДОВАННЯ УКРАЇНЦІЯМИ  
 ПЕРШОУ КАТЕДРИ УКРАЇНОЗНАВСТВА ПРИ ОДНОМУ З АМЕРІКАНСЬКИХ УНІВЕРСИТЕТІВ! ПОТРІБНО ЗІБРАТИ СЛУ 350 000 ДОЛІРІВ